

November 4, 2015  
le 4 novembre 2015

**CABINET COMMITTEE MANDATE AND MEMBERSHIP /**  
**MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET**

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

## **Cabinet Committee on Agenda and Results / Comité du Cabinet chargé du programme gouvernemental et des résultats**

Sets the government's forward agenda and tracks progress on priorities.

Ce comité établit le programme du gouvernement et fait le suivi des progrès réalisés relativement aux priorités.

Chair/Président	The Rt. Hon./Le très hon. Justin P. J. Trudeau
Members/Membres	The Hon./L'hon. Ralph Goodale
	The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc
	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains
	The Hon./L'hon. William Francis Morneau
	The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould
	The Hon./L'hon. Judy M. Foote
	The Hon./L'hon. Chrystia Freeland
	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos
	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
	The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

## Treasury Board / Conseil du Trésor

Acts as the government's management board. Provides oversight of the government's financial management and spending, as well as oversight on human resources issues. Is the employer for the public service, and establishes policies and common standards for administrative, personnel, financial and organizational practices across government. Fulfills the role of the Committee of Council in approving regulatory policies and regulations, and most orders-in-council. Responsible for reporting to Parliament.

Il s'agit du conseil d'administration du gouvernement. Le Conseil du Trésor supervise la gestion financière et les dépenses du gouvernement et s'occupe des questions relatives aux ressources humaines. Le Conseil du Trésor est l'employeur de la fonction publique; il établit les lignes de conduite et les normes générales en matière d'administration, de gestion du personnel, de finances et des pratiques organisationnelles pour l'ensemble du gouvernement. Le Conseil du Trésor joue également le rôle du comité du Conseil en ce qui a trait à l'approbation de la politique de réglementation et des règlements, et de la plupart des décrets en conseil. Le Conseil du Trésor est responsable de rendre des comptes au Parlement.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Scott Brison
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. John McCallum
Members/Membres	The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Catherine McKenna
Alternates/Suppléants	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Maryam Monsef

**Cabinet Committee on Parliamentary Affairs / Comité du Cabinet chargé des affaires parlementaires**

Considers issues and strategies related to parliamentary affairs and the government's legislative agenda.

Ce comité étudie les questions et les stratégies relatives aux affaires parlementaires et au programme législatif du gouvernement.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Judy M. Foote
Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Kent Hehr The Hon./L'hon. MaryAnn Mihychuk The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Hunter Tootoo

## **Cabinet Committee on Inclusive Growth, Opportunities and Innovation / Comité du Cabinet chargé de la croissance inclusive, de l'égalité des opportunités, et de l'innovation**

Considers strategies designed to promote inclusive economic growth, opportunity, employment and social security, including sectoral strategies and initiatives. Responsible for initiatives that will strengthen and grow the middle class.

Ce comité étudie les stratégies visant à promouvoir une croissance économique inclusive, l'égalité des opportunités, l'emploi et la sécurité sociale, y compris les stratégies et les initiatives sectorielles. Il est responsable des initiatives qui renforceront la classe moyenne et stimuleront sa croissance.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Jane Philpott
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos
Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Scott Brison The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. MaryAnn Mihychuk The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Bardish Chagger

**Cabinet Committee on Diversity and Inclusion / Comité du Cabinet chargé de la diversité et de l'inclusion**

Considers issues concerning the social fabric of Canada and the promotion of Canadian pluralism. Examines initiatives designed to strengthen the relationship with Indigenous Canadians, improve the economic performance of immigrants, and promote Canadian diversity, multiculturalism, and linguistic duality.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent le tissu social du Canada et la promotion de la pluralité du pays. Il se penche sur les initiatives qui visent à renforcer les relations avec les Canadiens d'origine autochtone, à améliorer le rendement économique des immigrants ainsi qu'à promouvoir la diversité, le multiculturalisme et la dualité linguistique du Canada.

Chair/Président	The Hon./L'hon. John McCallum
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. Kent Hehr The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Carla Qualtrough The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Bardish Chagger

**Cabinet Committee on Canada in the World and Public Security / Comité du Cabinet chargé du Canada dans le monde et de la sécurité publique**

Considers issues concerning Canada's engagement with and participation in the international community, the promotion of Canadian interests and values abroad, the management of bilateral and multilateral relations, and international assistance. Responsible for issues related to domestic and global security.

Ce comité est responsable des questions qui touchent la participation du Canada aux activités de la communauté internationale et ses interactions avec cette dernière, la promotion des intérêts et des valeurs du Canada à l'étranger, la gestion des relations bilatérales et multilatérales ainsi que l'aide internationale. Le comité se penche également sur les questions relatives à la sécurité nationale et internationale.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Ralph Goodale
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould
Members/Membres	The Hon./L'hon. Stéphane Dion The Hon./L'hon. John McCallum The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

## **Canada in the World and Public Security: Sub-Committee on Canada-United States Relations / Canada dans le monde et sécurité publique : sous-comité sur les relations canado-américaines**

Considers issues concerning the fostering of strong relations between Canada and the United States and the advancement of mutual interests.

Ce sous-comité s'occupe des questions qui concernent le renforcement des relations entre le Canada et les États-Unis ainsi que la promotion des intérêts communs des deux pays.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Chrystia Freeland
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Ralph Goodale
Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Stéphane Dion The Hon./L'hon. John McCallum The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan The Hon./L'hon. Bardish Chagger

## Cabinet Committee on Intelligence and Emergency Management / Comité du Cabinet chargé du renseignement et de la gestion des urgences

Meets as required to consider intelligence reports and priorities and to coordinate and manage responses to public emergencies and national security incidents. Regularly reviews the state of Canadian readiness.

Ce comité se réunit au besoin afin de se pencher sur les rapports et les priorités en matière de renseignement en plus de coordonner et de gérer les interventions en cas d'urgences publiques et d'incidents qui touchent la sécurité nationale. Ce comité examine régulièrement l'état de la préparation canadienne.

Chair/Président The Rt. Hon./Le très hon. Justin P. J. Trudeau

Vice-Chair/Vice-présidente      The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Members/Membres	The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Stéphane Dion The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Judy M. Foote The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan
-----------------	--

## **Cabinet Committee on Open and Transparent Government / Comité du Cabinet chargé des questions concernant un gouvernement ouvert et transparent**

Considers issues concerning the reform of democratic institutions and processes, and improving government transparency and openness.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent la réforme des institutions et des processus démocratiques ainsi que l'amélioration de la transparence et de l'ouverture du gouvernement.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Judy M. Foote
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon Carla Qualtrough
Members/Membres	The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Scott Brison The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. MaryAnn Mihychuk The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu

## Cabinet Committee on Environment, Climate Change and Energy / Comité du Cabinet chargé de l'environnement, du changement climatique et de l'énergie

Considers issues concerning sustainable development, the stewardship of Canada's natural resources, environment, energy, water and Canada's contribution to addressing climate change.

Ce comité étudie les questions relatives au développement durable, à la gestion des ressources naturelles du Canada, de l'environnement, de l'énergie, de l'eau et à la contribution du Canada à l'atténuation du changement climatique.

Chair/Président The Hon./L'hon. Stéphane Dion

Vice-Chair/Vice-présidente      The Hon./L'hon. Chrystia Freeland

Members/Membres	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Hunter Tootoo The Hon./L'hon. Kirsty Duncan
-----------------	--